

Marshall

TUFTON - PORTABLE STEREO LOUDSPEAKER

FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV USER MANUAL

LEGAL & TRADEMARK NOTICE

- Design of device and packaging are intellectual properties of Zound Industries International AB and Marshall Amplification Plc. © All Rights Reserved. Zound Industries International AB is hereinafter referred to as “Zound Industries” or “manufacturer”.
- MARSHALL, Marshall Amps, their respective logos, “Marshall” and “Marshall” trade dress are trademarks and intellectual property of Marshall Amplification Plc and may not be used without permission. Permission granted to Zound Industries.
- Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries, used with permission. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries, used with permission.
- The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Zound Industries is under license.
- All other trademarks are the property of their respective owners and may not be used without permission.
- For more legal information related to this product and to its use in your specific region, and for more detailed information about Zound Industries and partner & license information, please visit the website: www.marshallheadphones.com. The user is recommended to visit the website regularly for up-to-date information.

Zound Industries International AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden

JOGI NYILATKOZAT

Védelem nélküli kétutas szabványos 3,5 mm-es csatlakozót tartalmazó mobilkészülékekkel való használatra készült.

A megjelenő lejátszási idő kiszámítása véletlenszerű zenei választék közepes hangerővel való lejátszása alapján történik.

Az itt szereplő információk a publikálás időpontjában helytállóak, a szerkesztői hibák jogát fenntartjuk. A jelen termék jövőbeli változataival való kompatibilitást nem garantáljuk.

TARTALOMJEGYZÉK

MAGYAR

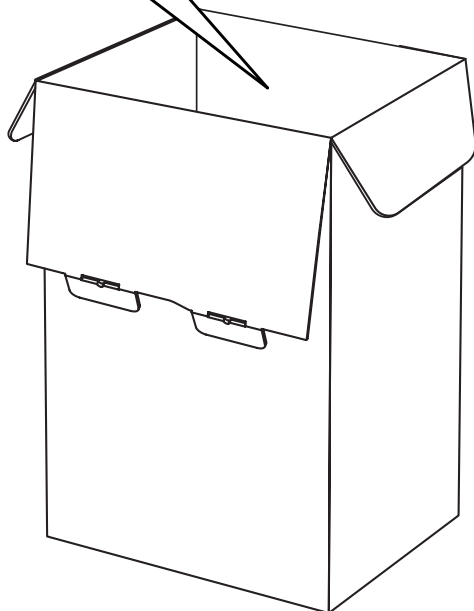
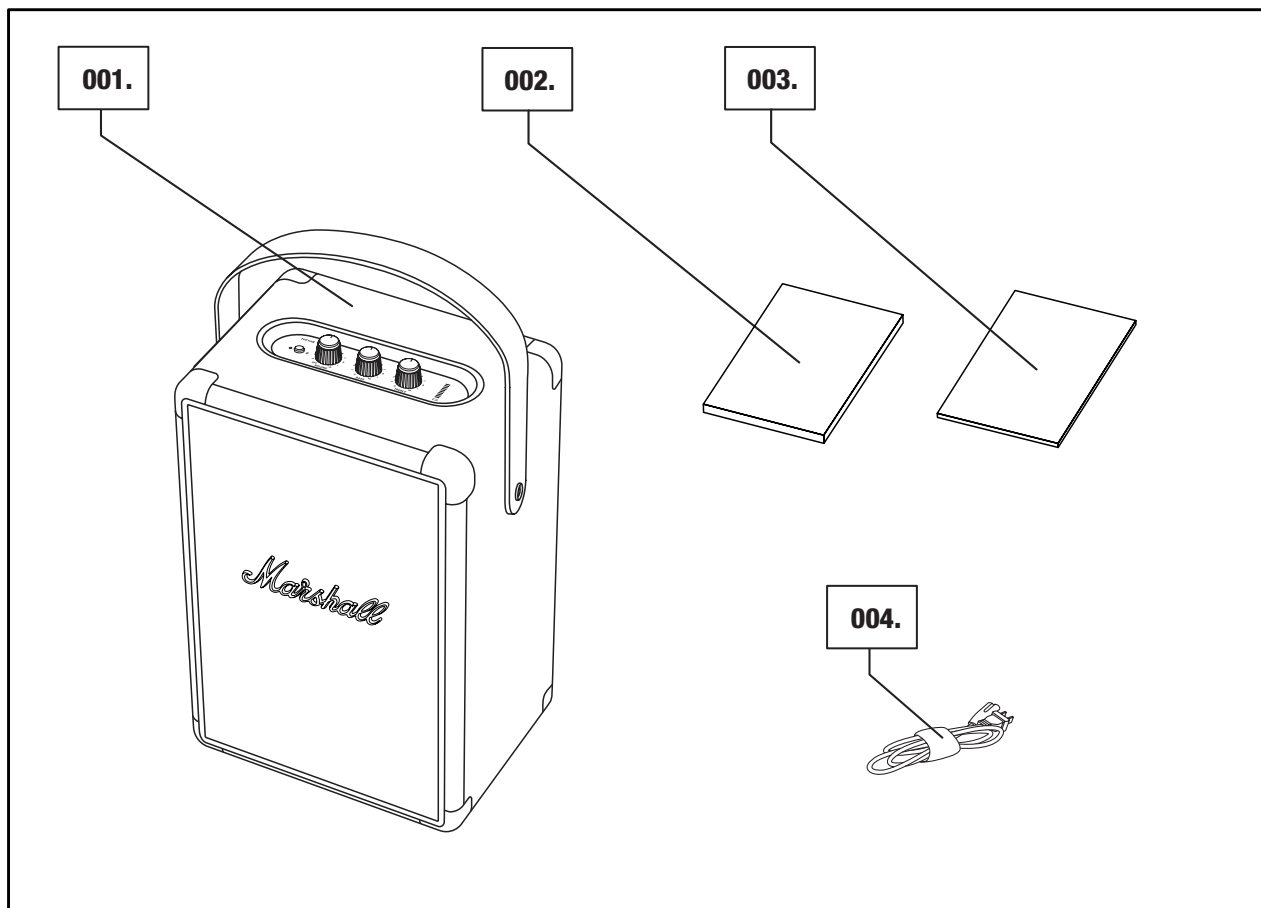
FEJEZETEK

OLDAL

- 002. LEGAL & TRADEMARK NOTICE**
- 002. JOGI NYILATKOZAT**
- 004. A DOBOZ TARTALMA**
- 005. ÁLTALÁNOS ISMERTETŐ**
- 007. A BELSŐ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE**
- 008. A TUFTON BE- ÉS KIKAPCSOLÁSA**
- 009. KÜLÖNBÖZŐ KAPCSOLÓDÁSI MÓDOK**
- 010. CSATLAKOZÁS Bluetooth-KAPCSOLATON KERESZTÜL
(PÁROSÍTÁS)**
- 011. CSATLAKOZÁS AUX-BEMENETEN KERESZTÜL**
- 012. AKKUMULÁTOR TÖLTÖTTSGJELZŐJE**
- 013. A HANGERŐ/MÉLYHANG/MAGASHANG BEÁLLÍTÁSA**
- 014. KÉSZENLÉTI MÓD**
- 015. MŰSZAKI ADATOK**
- 016. HIBAEELHÁRÍTÁS**

A DOBOZ TARTALMA

- 001. MARSHALL TUFTON HORDOZHATÓ SZTEREÓ HANGSZÓRÓ
- 002. RÖVID ÚTMUTATÓ
- 003. FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK
- 004. TÁPKÁBEL



ÁLTALÁNOS ISMERTETŐ

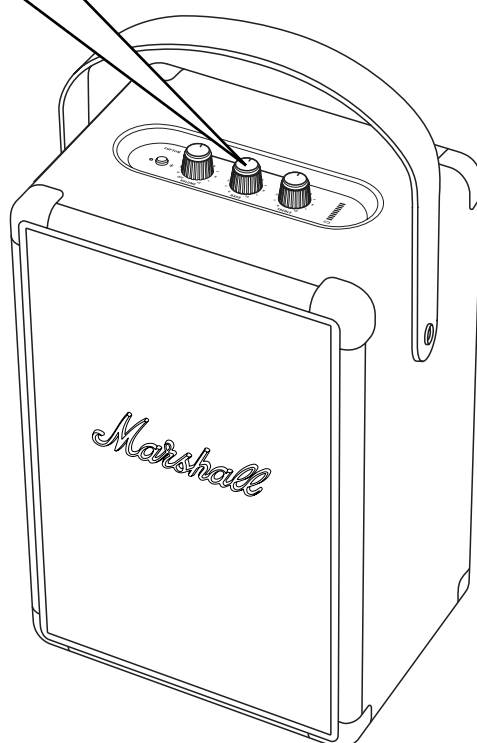
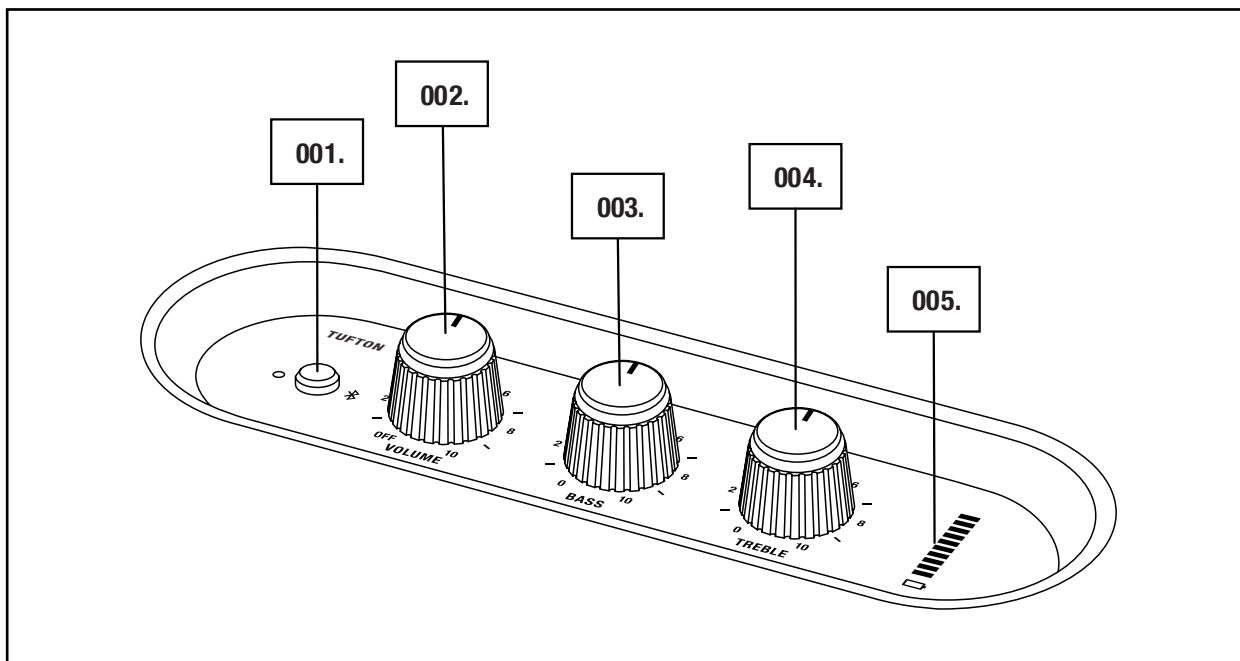
001. Bluetooth GOMB

002. BEKAPCSOLÓ/HANGERŐ-SZABÁLYOZÓ GOMB

003. MÉLYHANG-GOMB

004. MAGASHANG-GOMB

005. AKKUMULÁTOR TÖLTÖTTSSÉGJELZŐJE

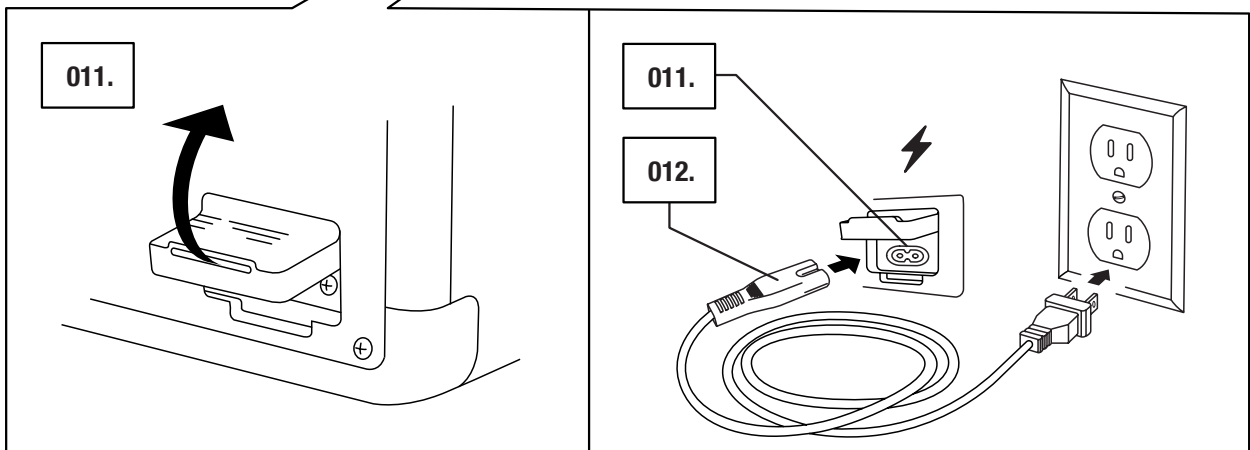
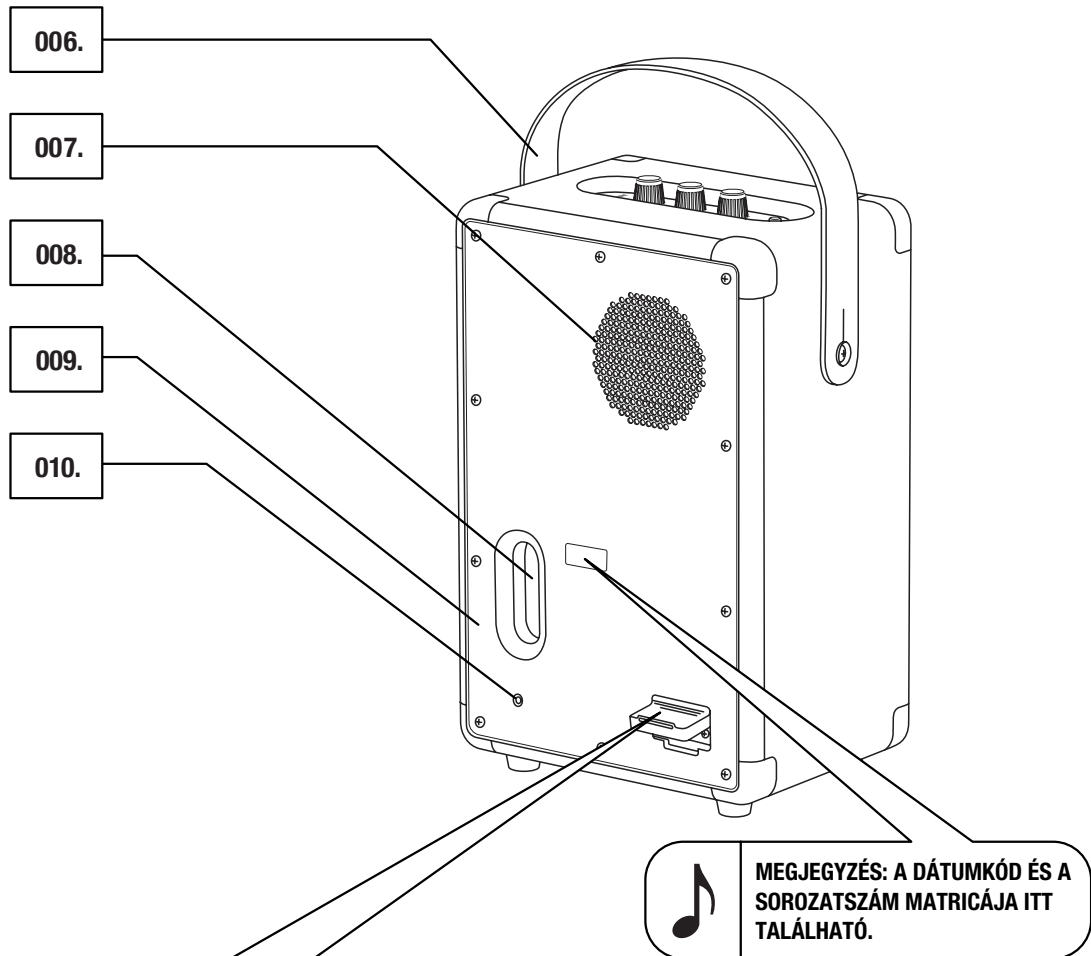


005.

Marshall

ÁLTALÁNOS ISMERTETŐ FOLYTATÁSA

- 006. LEVÁLASZTHATÓ HORDSZÍJ
- 007. HÁTSÓ HANGSZÓRÓEGYSÉG
- 008. MÉLYHANG KIMENETI NYÍLÁS
- 009. HÁT LAP
- 010. AUX-BEMENET 3,5 mm-ES CSATLAKOZÓHOZ
- 011. HÁLÓZATI CSATLAKOZÓ
- 012. TÁPKÁBEL



A BELSŐ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

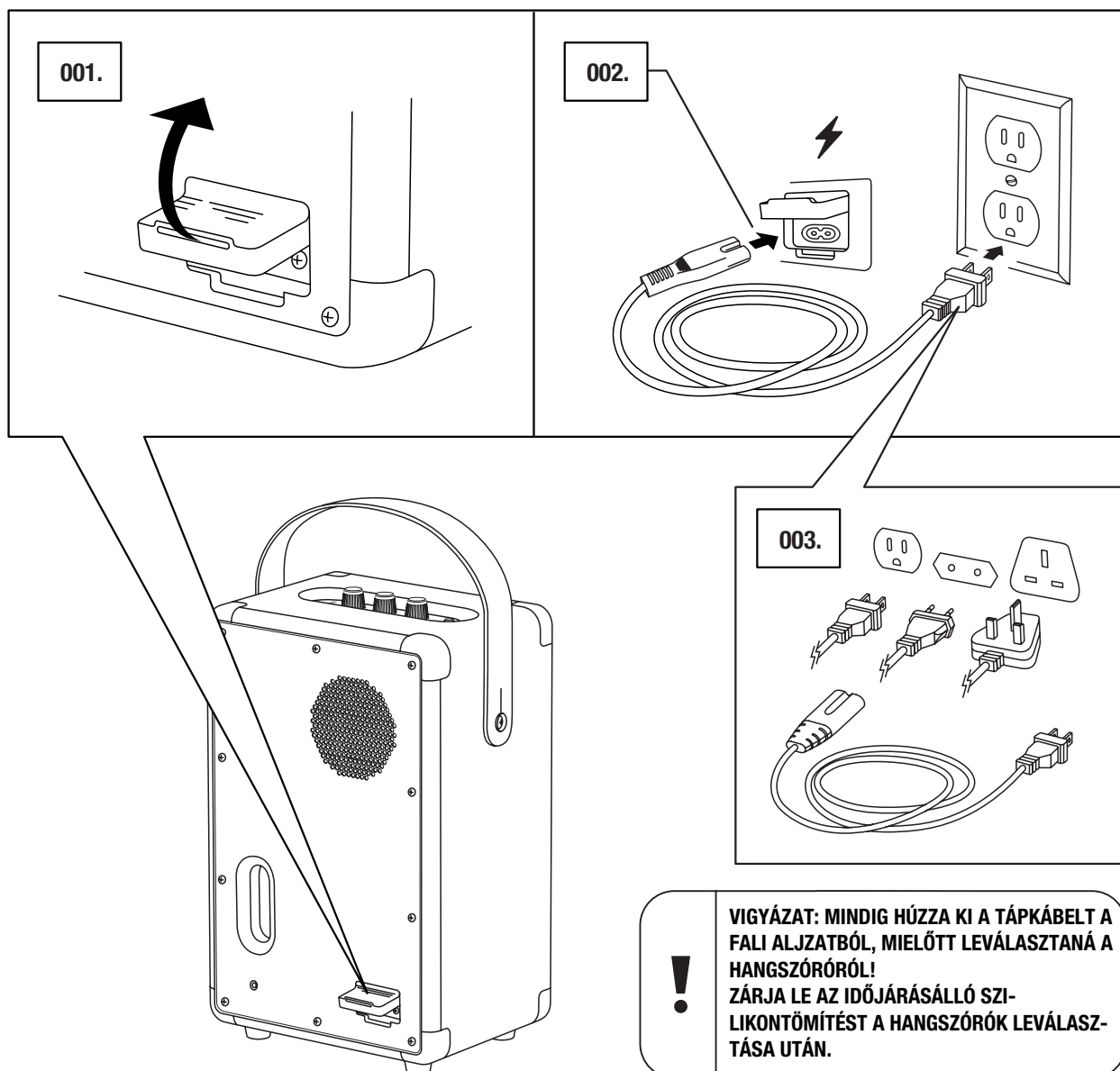
FONTOS: MINDIG GYŐZŐDJÖN MEG RÓLA, HOGY A TÁPKÁBEL, A CSATLAKOZÓ ÉS A HANGSZÓRÓ KOMPATIBILIS A HÁLÓZATI ÁRAMELLÁTÁSSAL ÉS A FALI ALJZATTAL!

A TUFTON EGY BELSŐ AKKUMULÁTORRAL RENDELKEZIK, AMELY TÖBB MINT 20 ÓRÁNYI ZENE LEJÁTSZÁSÁRA KÉPES KÖZEPES HANGERŐVEL. A TELJESEN LEMERÜLT AKKUMULÁTOR FELTÖLTÉSE KÖRÜLBELÜL 2,5 ÓRÁT VESZ IGÉNYBE.

001. ÓVATOSAN NYISSA FEL AZ IDŐJÁRÁSÁLLÓ SZILIKONTÖMÍTÉST A HANGSZÓRÓ HÁTULJÁN.

002. CSATLAKOZTASSA A TÁPKÁBELT A HANGSZÓRÓ HÁLÓZATI CSATLAKOZÓJÁHOZ.

003. DUGJA BE A TÁPCSATLAKOZÓT A FALI ALJZATBA. AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÖTTségÉT AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÖTTségJELZŐJE MUTATJA.



A TUFTON BE- ÉS KIKAPCSOLÁSA

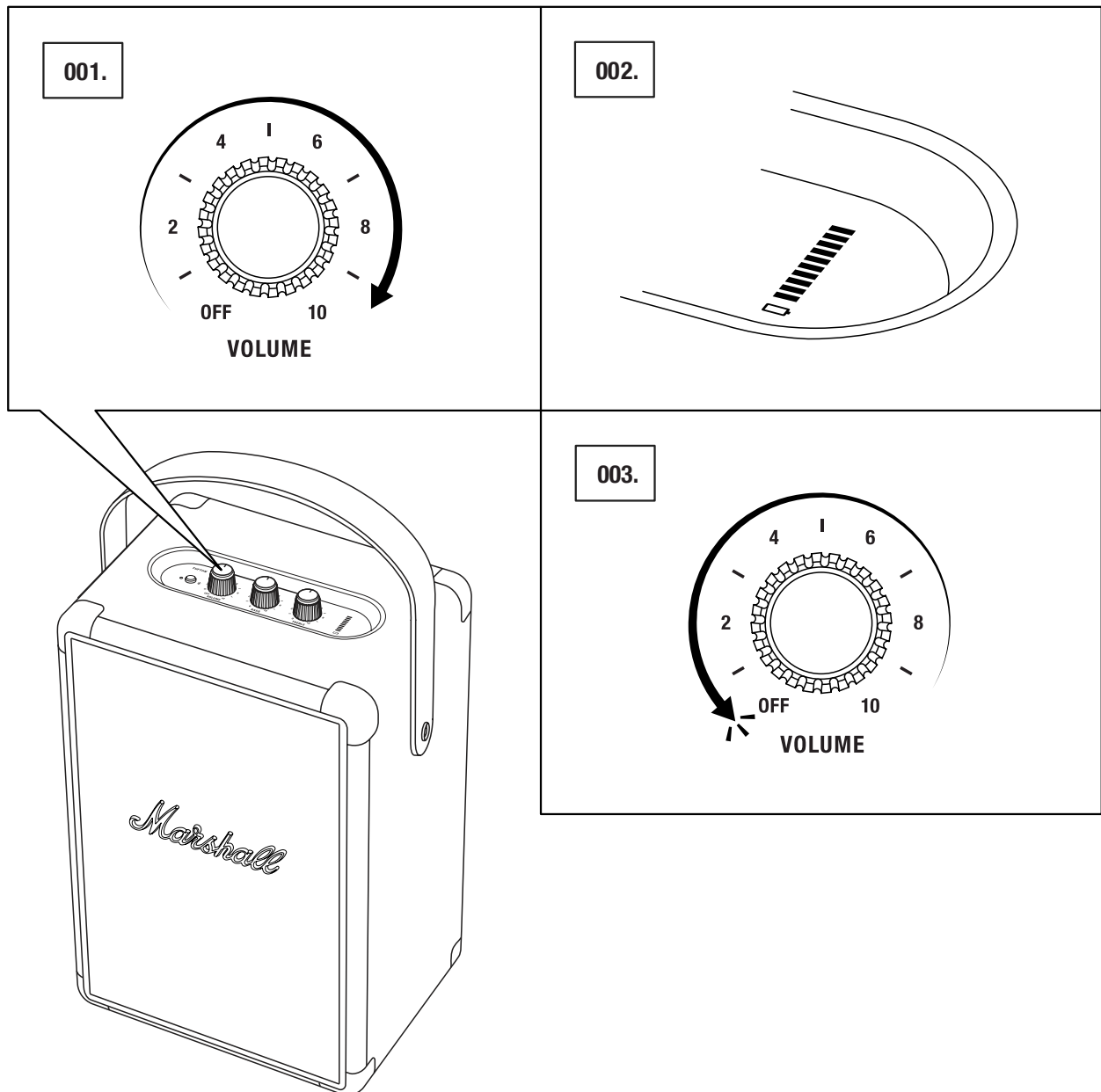
A HANGERŐ-SZABÁLYOZÓ EGYBEN A BE-/KIKAPCSOLÓ GOMB IS.

001. FORGASSA A HANGERŐ-SZABÁLYOZÓ GOMBOT AZ ÓRAMUTATÓ JÁRÁSÁVAL MEGEGYEZŐ IRÁNYBA A KÍVÁNT HANGERŐT BEÁLLÍTÁSÁHOZ, ÉS A HANGSZÓRÓ BEKAPCSOL.

002. AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÖTTSÉGJELZŐJE MUTATJA AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÖTTSÉGÉT.

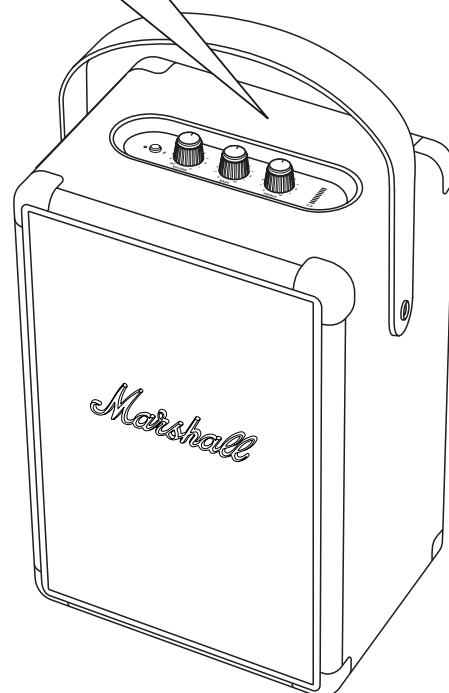
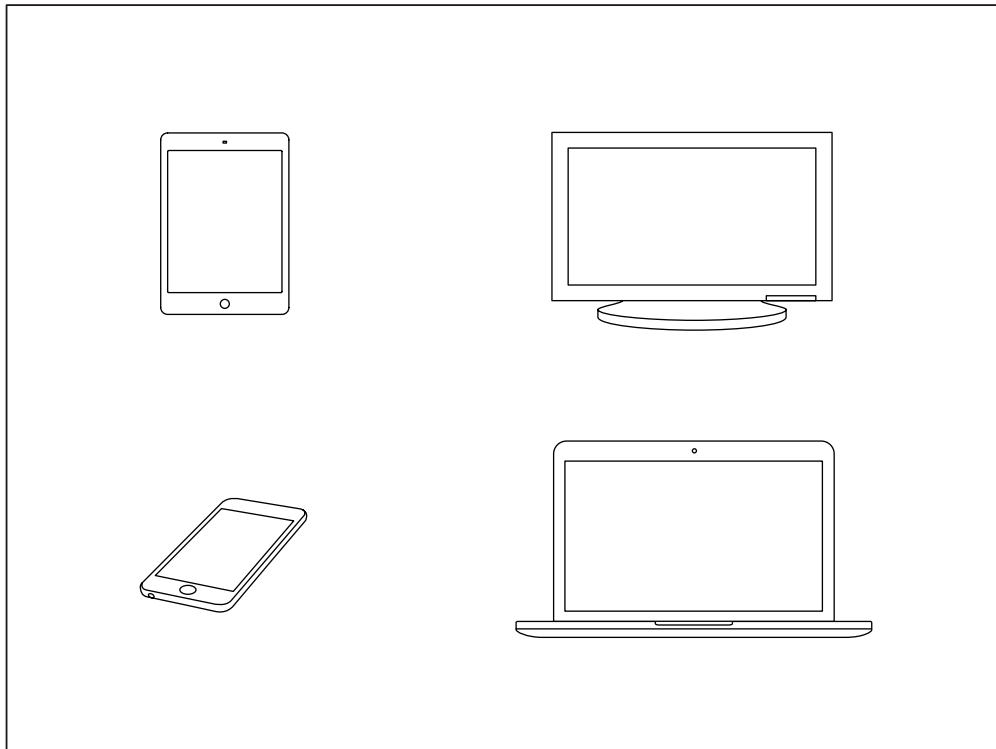
003. FORGASSA A HANGERŐ-SZABÁLYOZÓ GOMBOT AZ ÓRAMUTATÓ JÁRÁSÁVAL ELLENTÉTES IRÁNYBA, AMÍG MEG NEM HALLJA A HANGSZÓRÓ KIKAPCSOLÁSÁT JELZŐ KATTANÁST.

004. MINDEN JELZŐFÉNY KIALLSIK.



KÜLÖNBÖZŐ KAPCSOLÓDÁSI MÓDOK

TÖBBFÉLE KÜLÖNBÖZŐ MÓDON CSATLAKOZTATHATÓ A TUFTON. LEHETSÉGES VEZETÉK NÉLKÜL, Bluetooth-ON KERESZTÜL CSATLAKOZTATNI, ILLETVE EGY 3,5 mm-ES SZTEREÓ CSATLAKOZÓDUGÓVAL ELLÁTOTT KÁBEL SEGÍTSÉGÉVEL.

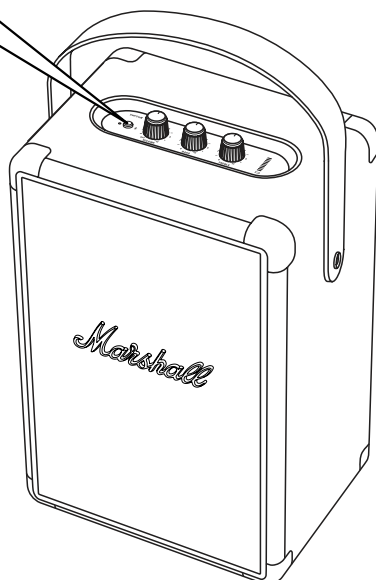
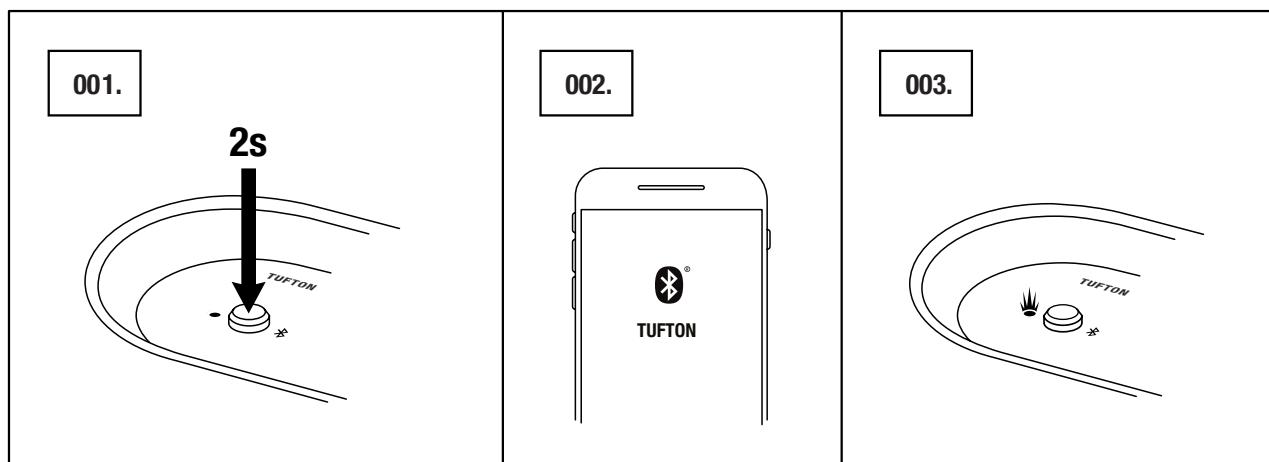


VIGYÁZAT: MIELŐTT BEKAPCSOLNÁ A HANGSZÓRÓT, ELLENŐRIZZE, HOGY A HANGERŐ ALACSONYRA LEGYEN ÁLLÍTVÁ A HANGSZÓRÓN ÉS A LEJÁTSZÓN EGYARÁNT!

CSATLAKOZÁS Bluetooth-KAPCSOLATON KERESZTÜL (PÁROSÍTÁS)

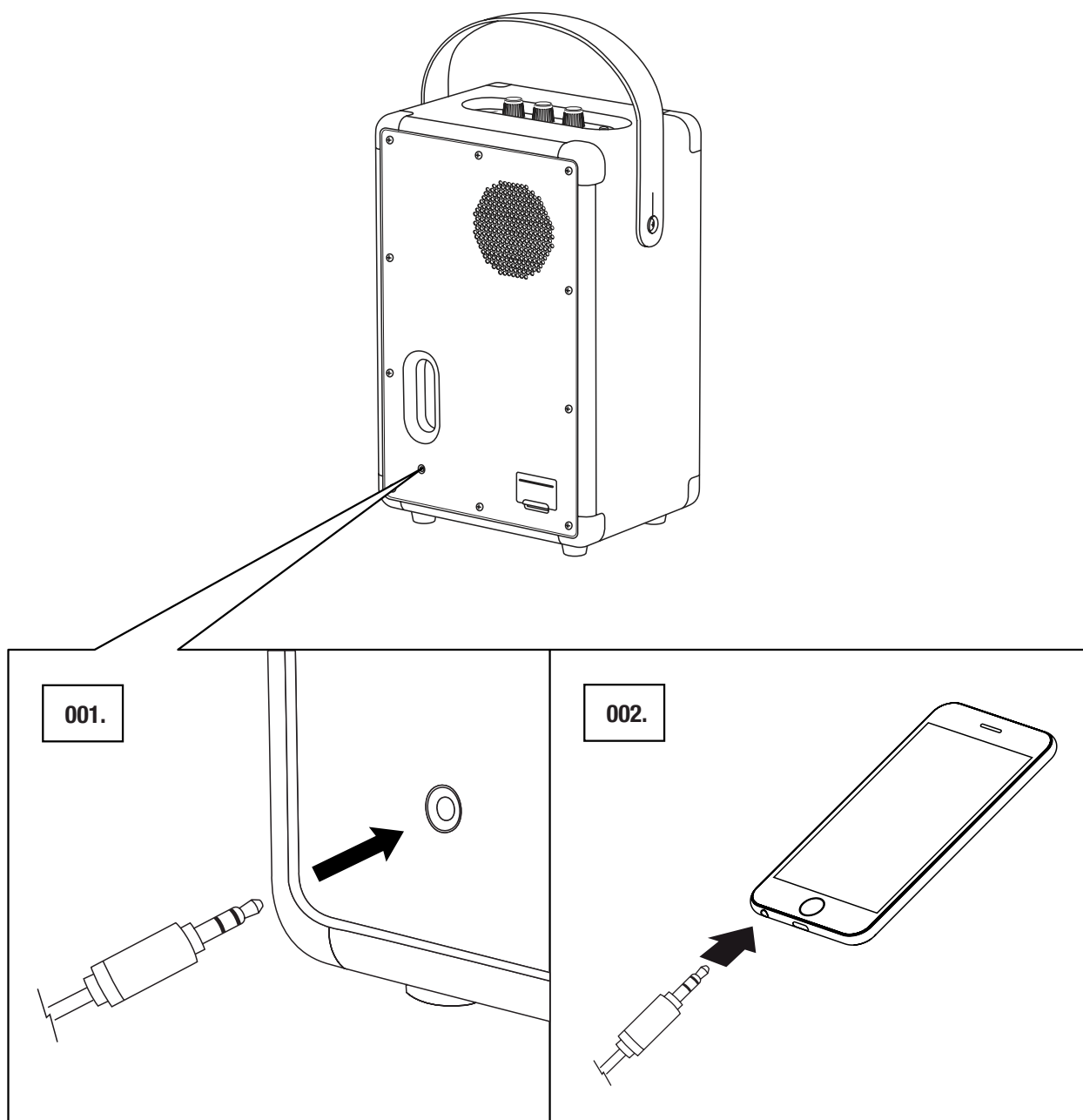
001. TARTSA LENYOMVA A Bluetooth GOMBOT 2 MÁSODPERCIG. A Bluetooth VISSZAJELZŐJE VILLOGNI KEZD.
002. ENGEDÉLYEZZE A Bluetooth-T AZ ESZKÖZÉN (OKOSTELEFON, TÁBLAGÉP, SZÁMÍTÓGÉP).
003. VÁLASSZA KI A **TUFTON**-T A Bluetooth LISTÁJÁRÓL, ÉS FOGADJA EL A PÁROSÍTÁST. A HANGSZÓRÓN TALÁLHATÓ Bluetooth VISSZAJELZŐJE FOLYAMATOS FÉNNYEL VILÁGÍT, AMIKOR A KÉSZÜLÉKEK KAPCSOLÓDNAK.
004. NYOMJA MEG A LEJÁTSZÁS GOMBOT A HANGESZKÖZÖN.

A TUFTON EGYSZERRE KÉT Bluetooth-ESZKÖZHÖZ IS CSATLAKOZTATHATÓ. HA ELINDÍTJA A LEJÁTSZÁST AZ EGYIK CSATLAKOZTATOTT Bluetooth-ESZKÖZÖN, AKKOR AZ VÁLIK A KIVÁLASZTOTT HANGFORRÁSSÁ. HA A MÁSODIK Bluetooth-ESZKÖZÖN MÁR FOLYAMATBAN VOLT A LEJÁTSZÁS, AKKOR AZT SZÜNETELTETI.



CSATLAKOZÁS AUX-BEMENETEN KERESZTÜL

001. CSATLAKOZTASSA A 3,5 mm-ES SZTEREÓ CSATLAKOZÓDUGÓT A HANGSZÓRÓ HÁTULJÁN TALÁLHATÓ **AUX** FELIRATÚ BEMENETBE.
002. CSATLAKOZTASSA A KÁBEL MÁSİK VÉGÉT A HANGLEJÁTSZÓN TALÁLHATÓ HANGKIMENETHEZ.
003. NYOMJA MEG A LEJÁTSZÁS GOMBOT A HANGESZKÖZÖN.

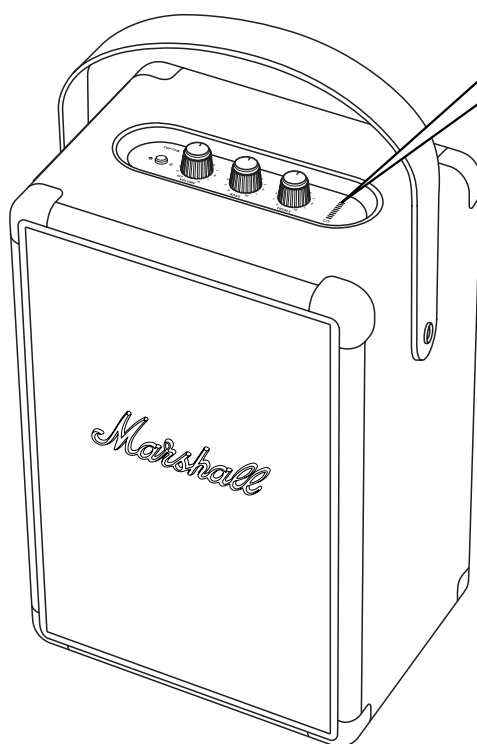
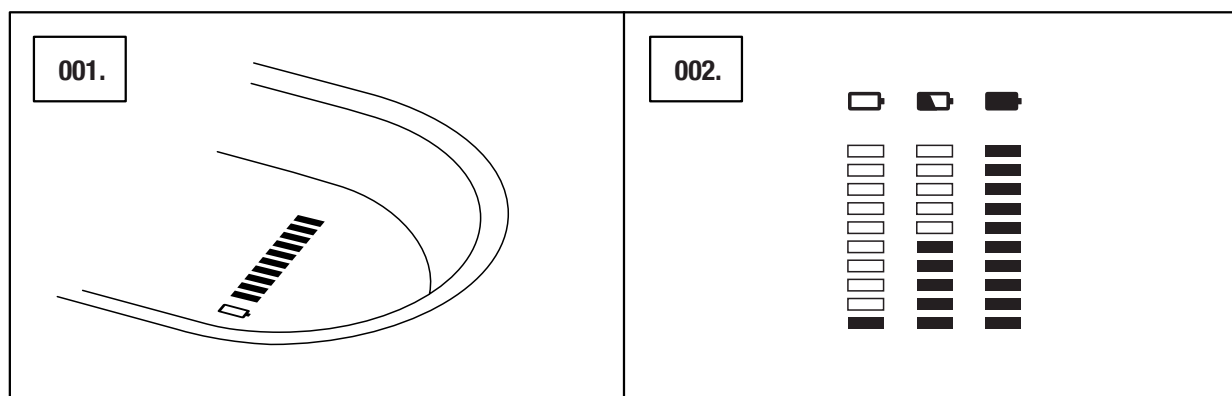


MEGJEGYZÉS: A HANGKÁBELEK NEM A TUFTON TARTOZÉKAI.

AKKUMULÁTOR TÖLTÖTTSÉGJELZŐJE

AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÖTTSÉGJELZŐJE MUTATJA A TUFTON AKKUMULÁTORÁNAK TÖLTÖTTSÉGÉT. A JELZŐFÉNY ELHALVÁNYUL NORMÁL HASZNÁLAT SORÁN, HOGY NE MERÍTSE AZ AKKUMULÁTORT. BÁRMELY GOMB FORGATÁSÁKOR A JELZŐFÉNY VILÁGÍTANI KEZD.

AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSEKOR A JELZŐFÉNY AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSÉT EGY EMELKEDŐ ANIMÁCIÓVAL JELZI.



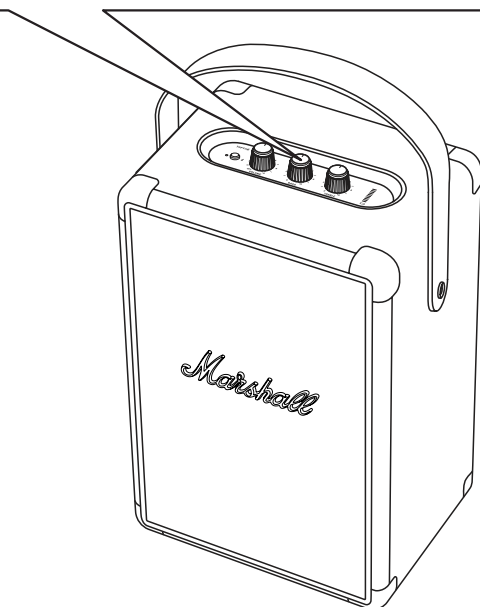
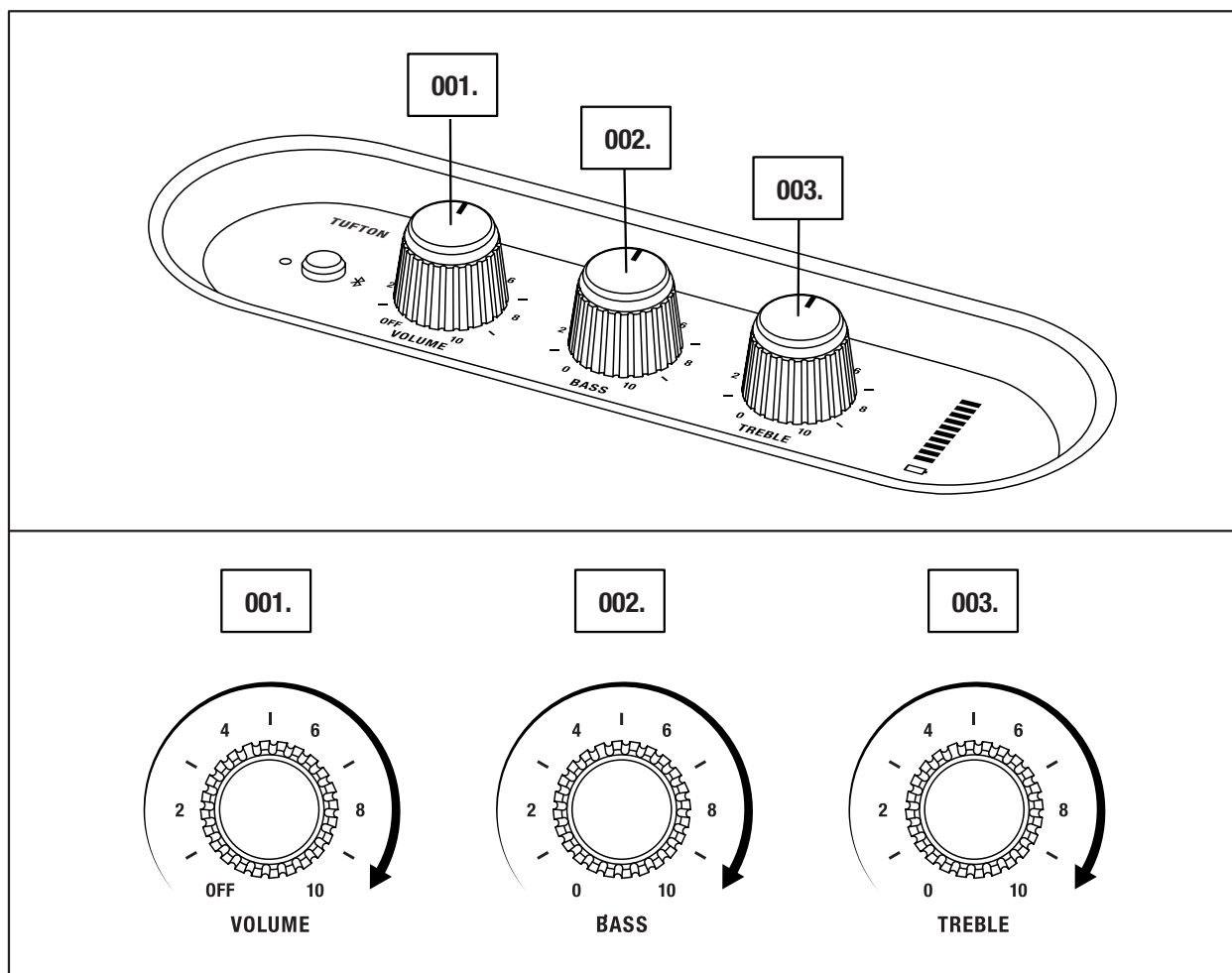
A HANGERŐ/MÉLYHANG/MAGASHANG BEÁLLÍTÁSA

A TUFTON HÁROM FORGATÓGOMBJA SZOLGÁL A HANG BEÁLLÍTÁSÁRA.

001. HANGERŐ-SZABÁLYOZÓ GOMB

002. MÉLYHANG-GOMB

003. MAGASHANG-GOMB

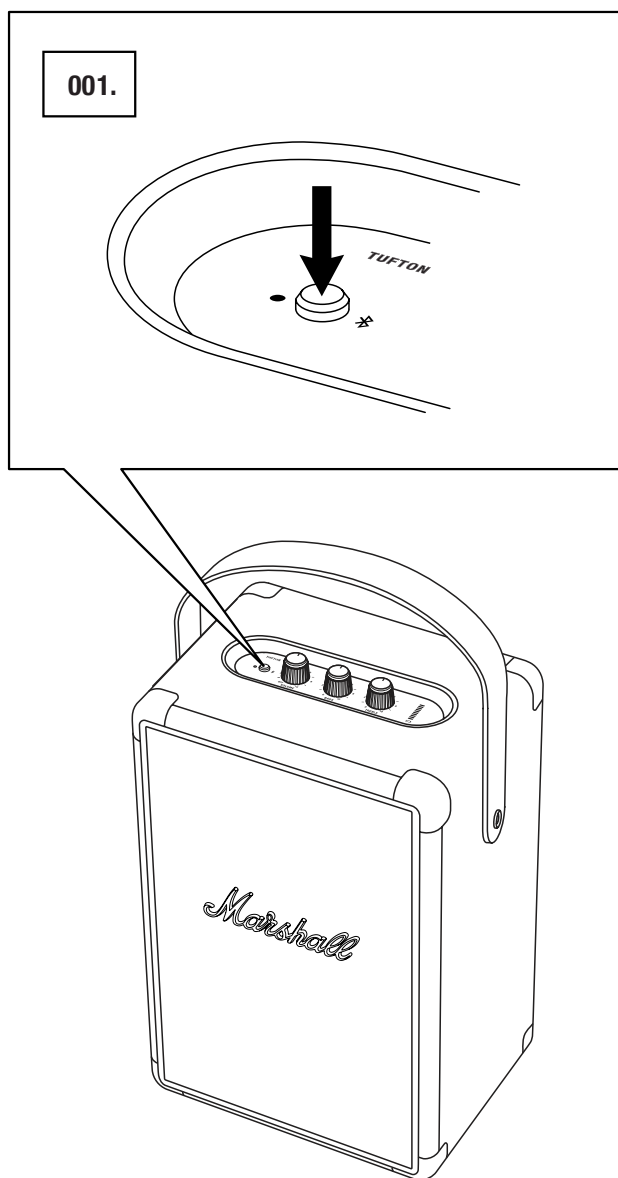


 MEGJEGYZÉS: A HANGERŐ-SZABÁLYOZÓ GOMB EGYBEN A BE-/KIKAPCSOLÓ GOMB.

KÉSZENLÉTI MÓD

HA A TUFTON KÉSZÜLEKET NEM HASZNÁLJA 10 PERCEN ÁT, A HANGSZÓRÓ KÉSZENLÉTI MÓDRA VÁLT, HOGY NE MERÍTSE AZ AKKUMULÁTORT. EBBEN AZ ÜZEMMÓDBAN AZ ÖSSZES JELZŐFÉNY KIKAPCSOL, ÉS A HANGSZÓRÓ NEM REAGÁL A Bluetooth-KAPCSOLATRA.

001. NYOMJA MEG A Bluetooth GOMBOT A HANGSZÓRÓ FELÉBRESZTÉSÉHEZ A KÉSZENLÉTI MÓDBÓL.



 MEGJEGYZÉS: A BELSŐ AKKUMULÁTOR TÖLTHETŐ KÉSZENLÉTI MÓDBAN.

MŰSZAKI ADATOK

HANGSPECIFIKÁCIÓ

- **HORDOZHATÓ SZTEREÓ HANGSZÓRÓ BASSZUSREFLEX RENDSZERREL**
- **„D” OSZTÁLYÚ DIGITÁLIS ERŐSÍTŐ: 1 X 40 W + 2 X 15 W + 1 X 10 W**
- **16 mm-ES DÓM MAGASSUGÁRZÓK: 1 X**
- **2”-ES TELJES TARTOMÁNYÚ HANGSZÓRÓEGYSÉGEK: 2 X**
- **5¼" MÉLYSUGÁRZÓ: 1 X**
- **MÉLY- ÉS MAGASHANG-SZABÁLYOZÓK**
- **FREKVENCIAVÁLASZ: 40–20 000 Hz ±6 dB**
- **MAXIMÁLIS HANGNYOMÁSSZINT: 102 dB SPL @ 1 m**

KAPCSOLAT

- **Bluetooth®:** Bluetooth 5.0 – Qualcomm aptX™
- **AUX:** 3,5 mm-es sztereó csatlakozó

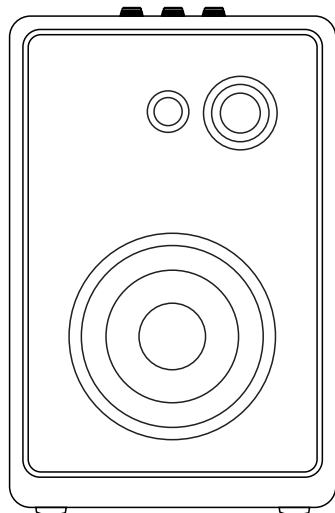
MŰSZAKI ADATOK

- **BEMENETI HÁLÓZATI FESZÜLTÉSÉG:** 100–240 V~
- **HÁLÓZATI FREKVENCIA:** 50/60 Hz
- **MÉRET:** 229 X 163 X 350 mm
- **TÖMEG:** 4,9 kg

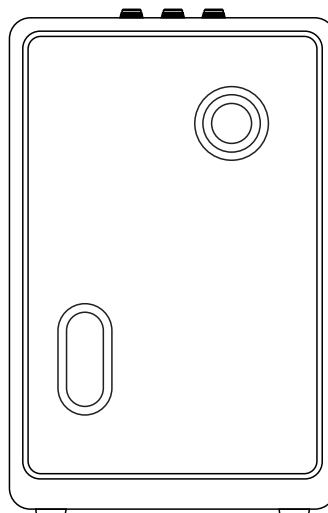
AKKUMULÁTOR

- **AKKUMULÁTOR TÍPUSA:** Beépített, tölthető Li-ion akkumulátor
- **LEJÁTSZÁSI IDŐ:** 20+ óra
- **TÖLTÉSI IDŐ:** 2,5 óra

FRONT



BACK



MEGJEGYZÉS: AZ ELÜLSŐ RÉSZ NEM TÁVOLÍTHATÓ EL. AZ ILLUSZTRÁCIÓ CSAK A BELSŐ HANGSZÓRÓ ELRENDEZÉSÉNEK BEMUTATÁSÁRA SZOLGÁL.
NE PRÓBÁLJA MEG ELTÁVOLÍTANI A RÁCSOS ELŐLAPOT, MERT KÁRT TEHET A HANGSZÓRÓBAN!

HIBAEELHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	OK	TEENDŐK
A TUFTON NEM KAPCSOL BE.	Az akkumulátor lemerült.	Csatlakoztassa a tápkábelt a Tufton hangszóróhoz és egy működő, váltóáramú fali aljzathoz.
NINCS HANG	Nem a megfelelő hangforrást választotta ki.	Gondoskodjon róla, hogy az eszköz csatlakozzon a Tufton hangszóróhoz. Ellenőrizze, hogy más aktív eszköz ne legyen csatlakoztatva, amely zenét játszik le.
	A hangerő túl alacsonyra van állítva a hangforráson vagy a hangszórón.	Enyhén növelje a hangerőt a hangforráson vagy a hangszórón.
NEM CSATLAKOZTATHATÓ VAGY PÁROSÍTHATÓ EGY Bluetooth-eszköz	A Bluetooth nem engedélyezett az eszközén (okostelefon, táblagép, számítógép).	Aktiválja a Bluetooth-t az eszközén.
	Már kettő eszköz kapcsolódik a hangszóróhoz.	Válassza le az egyik kapcsolódó Bluetooth-eszközt a hangszóró csatlakoztatása előtt.
	A hangszóró nincs párosítási módban.	Tartsa lenyomva a Bluetooth gombot 3 másodpercig, hogy a hangszóró észlelhetővé váljon más eszközök számára.
	Az eszköz PIN-kód megadására kéri.	A legtöbb esetben nincs szükség PIN-kód (jelszó) megadására. Amennyiben mégis a megadását kérik, használja a 0000 PIN-kódot.

HIBAEELHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	OK	TEENDŐK
A HANGSZÓRÓ NEM VÁLASZOL	Szoftverhiba történt.	Húzza ki a hangszóró tápcsatlakozóját a fali aljzatból, várjon 15 másodpercig, majd dugja be újra.
A Bluetooth-kapcsolat szakadozik	A két Bluetooth-eszköz túl messze van egymástól, vagy a kapcsolat minőségét akadályok befolyásolják.	Helyezze egymáshoz közelebb, 10 méteren belülre az eszközöket úgy, hogy ne legyen közöttük akadály (például fal vagy ajtó).
	Erős elektromos mező veszi körül a Tufton hangszórót.	Más készülékek (például mikrohullámú sütők, vezeték nélküli hálózati adapterek, fénycsövek és gáztűzhelyek) is ugyanazt a frekvenciatartományt használják, mint a Bluetooth-eszköz. Ez elektromos zavarokat okozhat.
RECSEGŐ HANG HALLHATÓ	Az erősítő torzít, mert a kimeneti teljesítmény maximumát túllépte.	Csökkentse a hangerőt a hangforráson.
		Csökkentse a hangerőt vagy a mélyhangot a Tufton hangszórón.

HIBAEELHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	OK	TEENDŐK
A HANG TORZUL	A hangerő túl hangosra van állítva a hangforráson.	Csökkentse a lejátszási hangerőt a hangforráson.
	A hangsugárzás vagy a hangfájl gyenge minőségű.	Próbáljon ki egy másik hangfájlt vagy zenelejátszót.
	A hangerő túl hangosra van állítva a Tufton hangszórón.	Csökkentse a hangerőt a hangszórón.
	Túl hangos a mélyhang/ magashang a hangszórón.	Csökkentse a mélyhang/ magashang beállítását a hangszórón.
VÁLTOZÓ TELJESÍTMÉNY	Más elektromos eszköz interferenciája.	Helyezze át a Tufton hangszórót egy másik helyre.
		Kapcsolja ki vagy helyezze át az interferáló elektromos eszközt.



MEGJEGYZÉSEK:

A Bluetooth-ESZKÖZ HANGMINŐSÉGI VAGY MŰSZAKI HIBÁKAT OKOZHAT – A HASZNÁLAT FÜGGVÉNYÉBEN – A KÖVETKEZŐ ESETEKBEN:

- AMIKOR EGYES TESTRÉSZEK ÉRINTKEZNEK A Bluetooth-ESZKÖZ VAGY A TUFTON ADÓ- VAGY VEVŐRENDSZERÉVEL.
- ELEKTROMOS INGADOZÁS AKADÁLYOK (PÉLDÁUL FALAK, SARKOK STB.) MIATT.
- UGYANAZT A FREKVENCIATARTOMÁNYT HASZNÁLÓ ESZKÖZÖK (PÉLDÁUL ORVOSI BERENDEZÉSEK, MIKROHULLÁMÚ SÜTŐK ÉS VEZETÉK NÉLKÜLI HÁLÓZATOK) ÁLTAL KIBOCSÁTOTT ELEKTROMOS ZAVAROK BEFOLYÁSOLHATJÁK A MŰKÖDÉST.

EZ A VEZETÉK NÉLKÜLI ESZKÖZ A HASZNÁLATA SORÁN ELEKTROMOS ZAVART KELTHET.

WWW.MARSHALLHEADPHONES.COM